

★ PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 36 ★

Ang Batas sa Reporma sa Tatlong Paglabag, Proposisyon 36, ay sinusuportahan ng malawak na dalawang-partidong koalisyong mga lider ng pagpapatupad ng batas, mga organisasyon ng mga karapatang sibil at mga tagapagtugayod ng nagbabayad ng buwis dahil ang gagawin nito ay:

• GAWIN ANG PARUSA NA ANGKOP SA KRIMEN

Ang mahahalagang kakayahan sa pananalapi at pagpapatupad ng batas ay hindi dapat na di-wastong ilihis upang ipataw ang mga habambuhay na sentensiya para sa ilang di-marahas na pagkakasala. Ang Prop. 36 ay titiyak na ang mararahas na umuulit sa paggawa ng pagkakasala ay pinarurusahan at hindi pinalalaya nang maaga.

• PAGTIPIRIN ANG CALIFORNIA NG HIGIT SA \$100 MILYON BAWAT TAON

Ang mga nagbabayad ng buwis ay maaaring makatipid ng higit sa \$100 milyon kada taon—perang magagamit upang pondohan ang mga paaralan, labanan ang krimen at bawasan ang kakulangan ng estado. Ang batas na Tatlong Paglabag ay magpapatuloy upang parusahan ang mga mapanganib na pagiging kriminal ang karera na gumagawa ng mararahas na krimen—pinananatiling malayo ang mga ito sa mga kalye ng 25 taon hanggang habambuhay.

• MAGBIGAY NG ESPASYO SA BILANGGUAN PARA SA MGA MAPANGANIB NA KRIMINAL

Ang Prop. 36 ay tutulong na patigilin ang mga bilangguang nagsisikip sa mga di-marahas na nagkasala, kaya may espasyo tayo upang panatilihin ang mararahas na kriminal na malayo sa mga kalye.

• SUPORTA NG PAGPAPATUPAD NG BATAS

Ang mga tagausig, hukom at opisyal ng pulisya ay sumusuporta sa Prop. 36 dahil ang Prop. 36 ay tumutulong na tiyak na ang mga bilangguang ay may kakayahang panatilihin ang mga mapanganib na kriminal sa likod ng mga rehas habambuhay. Pananatilihin ng Prop. 36 ang mga mapanganib na kriminal na malayo sa mga kalye.

• SUPORTA NG NAGBABAYAD NG BUWIS

Ang Prop. 36 ay makapagtitipid ng \$100 milyon bawat taon. Si Grover Norquist, Presidente of Americans for Tax Reform ay nagsabi, “Ang Batas sa Reporma sa Tatlong Paglabag ay mahigpit sa krimen nang hindi nagpapahirap sa mga nagbabayad ng buwis. Ito ay magpapatigil sa hindi kailangang pag-aaksaya ng daan-daang milyong pinaghirapang pera ng mga

nagbabayad ng buwis, habang pinoprotektahan ang mga tao laban sa marahas na krimen.” Ang Tagasuri ng Estado ng California ay humuhula na ang mga nagbabayad ng buwis ay magbabayad ng milyun-milyon upang bigyan ng lugar at bayaran ang mga gastos sa pangangalagang pangkalusugan ng di-marahas na mga bilanggo ng Tatlong Paglabag kung ang batas ay hindi mababago. Ang Prop. 36 ay makakapagtipid ng pera ng mga nagbabayad ng buwis.

• MAHIGPIT AT MATALINO SA KRIMEN

Ang mga eksperto sa hustisyang pangkrimen at mga lider sa pagpapatupad ng batas ay maingat na sumulat ng Prop. 36 upang ang mga tunay na mapanganib na kriminal ay hindi tatanggap ng mga benepisyo mula sa reporma. Ang mga umuulit na kriminal ay tatanggap ng habambuhay sa bilangguang para sa mga seryoso o marahas na krimeng ikatlong paglabag. Ang mga umuulit na nagkasala ng di-marahas na mga krimen ay tatanggap ng higit sa doble ng ordinaryong sentensiya. Sinumang nasasakdal na napatunayang nagkasala ng isang sobrang marahas na krimen—tulad ng panggahasa, pagpatay, o pagmolestiya ng bata—ay tatanggap ng 25 hanggang habambuhay na sentensiya, gaano man kaliit ang kanilang pagkakasalang ikatlong paglabag.

SUMAMA SA AMIN

Sa pagpasa ng Prop. 36, ang California ay magpapanatili ng pinakamahigpit na batas na Tatlong Paglabag para sa umuulit magkasala sa bansa pero magiging mas makatarungan sa pamamagitan ng pagbibigay-diin sa pagiging ayon sa proporsiyon sa pagsentensiya at magkakaloob ng mas walang-pinapanigang paggamit ng mahalagang batas na ito.

Mangyaring sumama sa amin sa Pagboto ng Oo sa Proposisyon 36.

Kumuha ng karagdagang kaalaman sa www.FixThreeStrikes.org

STEVE COOLEY, Abugado ng Distrito
County ng Los Angeles

GEORGE GASCON, Abugado ng Distrito
Lunsod at County ng San Francisco

DAVID MILLS, Propesor
Stanford Law School

★ SAGOT SA PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 36 ★

NARITO ANG HINDI SINASABI SA INYO NG MGA TAGASUPORTA NG PROPOSISYON 36:

- Ang isang nakatagong tadhana sa 36 ay magpapahintulot sa libu-libong mapanganib na kriminal na hingng BAWASAN ang kanilang sentensiya sa bilangguang at saka PALABASIN MULA SA BILANGGUAN nang maaga. Alinsunod sa Fresno Bee:

“Kung pumasa ang Proposisyon 36, mga 3,000 napatunayang nagkasala na nagsisilbi ng mga habambuhay na taning sa ilalim ng Tatlong Paglabag ay maaaring magpetisyon para sa binawasang sentensiya. . . .”

- Ang ilan sa mga mapanganib na kriminal na ito ay ilalabas MULA SA PAROL NG ESTADO O ALINMANG PANGANGASIWA NG PAGPAPATUPAD NG BATAS. Alinsunod sa Independiyenteng Pambatasang Manunuri:

“Ang mga nakagawa ng ikatlong paglabag na muling sinentensiyahan sa ilalim ng panukalang ito ay magiging karapat-dapat para sa pangangasiwa ng komunidad ng county pagkalabas mula sa bilangguang, sa halip ng parol ng estado . . . ang ilan sa mga ito ay maaaring palabasin mula sa bilangguang nang walang pangangasiwa ng komunidad.”

- ANG PROPOSISYON 36 AY LUBOS NA HINDI KAILANGAN. Ang mga tagausig at hukom ay mayroon nang kapangyarihan na ipatupad nang makatarungan ang Tatlong Paglabag. Narito ang sinabi ng Presidente ng District Attorneys Association:

“Ang mga hukom at Tagausig ay hindi nangangailangan ng Proposisyon 36. Sa katotohanan, ito ay nagbabawas ng ating kakayahang gamitin ang Tatlong Paglabag upang asintahin ang mga mapanganib na umuulit na kriminal at palayuin sila sa mga kalye nang lubusan.”

- ANG 36 AY SINASALUNGAT NG BAWAT PANGUNAHING ORGANISASYON NG PAGPAPATUPAD NG BATAS AT GRUPO NG MGA KARAPATAN NG BIKTIMA, kabilang ang mga kumakatawan sa mga hepe ng pulisya, siyerip, tagausig, at opisyal ng pulisya ng California. Tandaan na ang mga tagasuporta ng 36 ay hindi makakabanggit ng kahit isang organisasyon ng nagpapatupad na nasa kanilang panig!
- ANG 36 AY HINDI MAGBABAWAS NG MGA BUWIS. Ang pamahalaan ay hindi gumagasta ng napakalaki sa paglaban sa krimen. Napakaliit ng ginagasta nito. Ang mas maraming krimen ay ginagastusan din ng mga nagbabayad ng buwis!

Hinihimok namin kayo na ILIGTAS ang Tatlong Paglabag. Mangyaring Bumoto ng HINDI sa 36.

HEPE RICK BRAZIEL, Presidente
California Peace Officers Association

HENRY T. NICHOLAS, III, Ph.D., Awtor
Batas sa mga Karapatan ng mga Biktima ng California

CHRISTINE WARD, Direktor ng Tagapagpaganap
Crime Victims Action Alliance

★ PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 36 ★

Noong 1994 napakaraming botante ang nagpasa ng batas na Tatlong Paglabag—isang batas na nagtaas ng mga sentensiya sa bilangguan para sa mga umuulit na kriminal. At ito ay naging mabisa! Halos kaagad, ang bilang ng mga krimen sa ating estado ay bumaba at namalaging mababa, kahit na sa panahon ng kasalukuyang resesyon. Ang dahilan ay napakasimple. Ang mga kaparehong kriminal ay gumagawa ng karamihan ng krimen—umiikot sa ating mga hukuman at kulungan—nang paulit-ulit. Ang mga botante ay nagsabi ng sobra na—Tatlong Paglabag at Tapos Kayo!

Noong 2004, ang ACLU at ibang mga kalaban ng mahihigpit na batas na pangkrimen ay nagtangkang baguhin ang Tatlong Paglabag. Ang mga botante ay nagsabi ng HINDI. Ngayon ay narito na naman sila sa Proposisyon 36. Hindi nila tayo naloko noong nakaraan at hindi nila tayo maloloko ngayon.

Tulad ng nakaraan, ang Proposisyon 36 ay magpapahintulot sa mga mapanganib na kriminal na hingng BAWASAN ang kanilang sentensiya sa bilangguan at saka PALABASIN MULA SA BILANGGUAN! Kanino umaaplay ang Proposisyon 36?

- Mga kriminal na napakamapanganib sa lipunan na ang isang Abugado ng Distrito ay pumiling kasuhan sila ng isang Tatlong Paglabag na pagkakasala;
- Mga kriminal na napakamapanganib na ang isang Hukom ay sumang-ayon sa desisyon ng DA na magkaso;
- Mga kriminal na napakamapanganib na ang isang lupon ng tagahatol ay nagpasiya na sila ay nakagawa ng pagkakasalang iyon;
- Mga kriminal na napakamapanganib na ang isang Hukom ay nagpataw ng isang 25-hanggag-habambuhay na sentensiya sa bilangguan; at
- Mga kriminal na ang mga apelang pambatas ay ipinagkait.

Pagkatapos ng lahat ng iyon, hahayaan ng Proposisyon 36 ang mga kaparehong kriminal na humingi ng IBANG Hukom upang palayain sila. Mas masama pa, ang ilan sa mga mapanganib na kriminal na ito ay ilalabas mula sa bilangguan NANG WALANG PAROL O ANUMANG PANGANGASIWA!

Narito ang sinabi ng Independiyenteng Pambatasang Manunuri tungkol sa maagang pagpapalabas ng ilang bilanggo sa ilalim ng Proposisyon 36: *“Ang ilan sa mga ito ay maaaring palabasin mula sa bilangguan nang walang pangangasiwa ng komunidad.”*

Hindi nakapagtataka na ang Proposisyon 36 ay SINASALUNGAT ng Pulisya, mga Siyerip at mga grupo sa pagpapatupad ng batas ng California, kabilang ang:

California Police Chiefs Association
California State Sheriff’s Association
California District Attorneys Association
Peace Officers Research Association of California
Los Angeles Police Protective League

Ano sa palagay ninyo ang gagawin nitong mga bagong labas na matitigas na kriminal sa sandaling makalabas sila mula sa bilangguan? Alam na natin ang sagot doon: Gagawa sila ng mga karagdagang krimen, pipinsala o papatay ng mas maraming inosenteng biktima, at sa huli ay hahantong kung saan sila naroroon ngayon—pabalik sa bilangguan. Lahat ng ito ay gagastusan ng mga nagbabayad ng buwis ng higit kaysa pagpapanatili sa kanila sa likod ng mga rehas kung saan sila nararapat.

Hindi nakapagtataka na ang Proposisyon 36 ay sinasalungat ng mga grupo para sa mga karapatan ng biktima, kabilang ang:

Crime Victims United of California
Crime Victims Action Alliance
Citizens Against Homicide
Criminal Justice Legal Foundation

Sa panahon na inaprobahan ng mga botante ang Tatlong Paglabag, ang ilan ay nag-isip na ito ay maaaring napakahigpit o napakagastos. Tinanggihan ng mga botante ang pananaw na iyon noong 2004. Pero kahit na naniniwala kayo na ang batas na Tatlong Paglabag ay dapat repormahin, hindi ang Proposisyon 36 ang sagot. Anumang pagbabago sa mga batas sa pagsentensiya ay dapat lamang umaplay sa mga krimeng gagawin sa hinaharap—hindi ito dapat umaplay sa mga kriminal na nasa likod na ng mga rehas—pinaikli ang kanilang mga sentensiya. Simpleng hindi makatarungan para sa mga biktima ng krimen na muling maramdaman ang sakit dahil sa muling pagsentensiya at maagang pagpapalaya sa mga mapanganib na kriminal na ito. Magalang na hinihingi po namin sa inyo na BUMOTO NG HINDI SA PROPOSISYON 36.

www.save3strikes.com

SHERIFF KEITH ROYAL, Presidente
California State Sheriff’s Association
ABUGADO NG DISTRICTO CARL ADAMS, Presidente
California District Attorneys Association
HARRIET SALERNO, Presidente
Crime Victims United of California

36

★ SAGOT SA PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 36 ★

Huwag paniwalaan ang mga taktikang pananakot na ginagamit ng mga kalaban ng Prop. 36.

Narito ang mga katotohanan:

- Ang Prop. 36 ay nag-aatas na ang mga pumatay, manggagahasa, molestiyador ng bata, at ibang mga mapanganib na kriminal ay *magsilbi ng kanilang mga buong sentensiya*.
- Ang Prop. 36 ay *nakapagtitiipid ng daan-daang milyong dohyar ng mga nagbabayad ng buwis*.
- Ang Prop. 36 ay *nagpaparusa pa rin sa mga umuulit na nagkasala* ng di-marahas na mga krimen sa pamamagitan ng pagdoble ng kanilang mga sentensiya sa bilangguan.

Ngayon, ang mga mapanganib na kriminal ay pinalalabas nang maaga mula sa bilangguan dahil ang mga kulungan ay nagsisikip sa di-marahas na nagkasala na hindi nagpapakita ng panganib sa publiko. Ang Prop. 36 ay humahadlang sa maagang pagpapalabas sa mga mapanganib na kriminal. Ang mga taong napatunayang nagkasala ng pang-uumit ng isang pares ng medyas, pagnanakaw ng tinapay o pormula ng sanggol ay hindi nararapat sa mga habambuhay na sentensiya.

Ang Prop. 36 ay sinusuportahan ng mga lider ng pagpapatupad ng batas, kabilang sina:

- Steve Cooley, Abugado ng Distrito County ng Los Angeles
 - Jeffrey Rosen, Abugado ng Distrito County ng Santa Clara
 - George Gascon, Abugado ng Distrito ng Lunsod at County ng San Francisco
 - Charlie Beck, Hepe ng Pulisya ng Los Angeles
- Alam nila na ang Prop. 36:
- *Ay nag-aatas ng:* Habambuhay na mga sentensiya para sa mga mapanganib na kriminal na gumagawa ng mga seryoso at marahas na krimen.
 - *Ginagawa ang Parusa na Angkop sa Krimen:* Pinatitigil ang pag-aaksaya ng mahahalagang kakayahan ng pulisya at bilangguan sa mga di-marahas na nagkasala.
 - *Nakapagtitiipid ng Higit sa \$100 Milyon Bawat Taon.*

STEVE COOLEY, Abugado ng Distrito
County ng Los Angeles
JEFFREY F. ROSEN, Abugado ng Distrito
County ng Santa Clara
CHARLIE BECK
Hepe ng Pulisya ng Los Angeles